
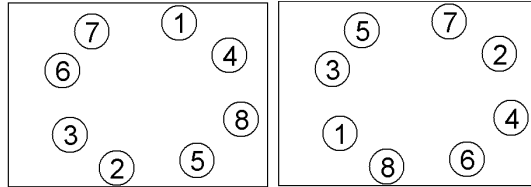


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	762.989	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Iveco

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



8280.01/02

8280.22/42

Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 8280.01/02 >Mot. 88502 100 Nm 180 Nm 255 Nm	8280.22/42 30 Nm 160 Nm ➤ 120°
	Mot. 88503> 30 Nm 160 Nm ➤ 120°	

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

170.33/35 NC/NT, OM 170.33/35 PT/T, 170.38,
OM 170.38, 190.35 H/HAT/NT/PC/PT, 190.38-TRU,
190.42/48 Turbostar, 190E53 Eurostar,
190 NC33/NT 33, OM 190.33, 220.35, 220.38-TRU,
240.35/38-TRU, 240E52 Eurostar
260.35 H/HW, 260 PC35, PT35, 260.48 Turbostar
260E52 Eurostar, 330.35 H/HW/PC/PT/HT/HTW
370.25/35 Bus, 380.35 Bus

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

762.989